**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 67 (1949)

**Heft:** 204

Heft

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# **Schweizerisches Handelsamtsblatt**

# Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Felertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 204 Bern, Donnerstag 1. September 1949

67. Jahrgang — 67™ année

Berne, jeudi 1ez septembre 1949 Nº 204

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kenn nur durch die Post abonniert werden. Getl. Abonnementsbeträge nicht en obige Adresse, sondern em Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, helbjährlich Fr. 13.70, vierteijährlich Fr.7.—, zwei Monete Fr. 5.—, ein Monet Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regle: Publicites AG. — insertionsterit: 21 Rp. die einspeltige Millimeterzelle oder deren Rum; Auslend 30 Rp. — Jahresabonnementspreis tür die Monetsschrift "Die Volkswirtscheft": Fr. 8.50.

Rédaction et edministration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montent des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'ebonnement: Suisses un an 24 fr. 70; un semestre 13 tr. 70; un trimestre 7.— tr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— tr.; étranger: tr. 38.— per an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régle des ennonces: Publicitas SA. — Terit d'insertion: 21 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace (tranger: 30 ct. — Prix d'ebonnement ennuel à "La Vie économique": 9 fr. 50 y compris le taxe postale.

# Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale
Abhanden gekommene Wertlitel. Titree disparus. Titoli smarriti,
Handelsregister. Registre du commerce, Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce, Marche di fabrica e di commercio 130177—130197.
Abdampl-Verwertungs-AG., Schaffhausen.
Thermoplastik GmbH., Zürich.
Publicité Franco-Helvétique S. A., Frenkendorf.
Administratio AG. in Basel.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

- Communications - Comunicazioni Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

# Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Besitzer des Namenschuldbriefes von Fr. 2200, datiert Der unbekannte Bestaer des Namenschuldnetes von Fr. 2200, dateit den 16. Oktober 1920, im 4. Rang mit Fr. 7200 Vorgang, eingetragen im Grundbuch Schweizersholz, E. Bl. 58, Schuldner und Pfandeigentümer: Gottfried Stettler, Unterheuberg, Schweizersholz. Gläwliger: Heinrich Leuten egger, in Oberstetten und Johann Jakob Brunner, in Schwarzenbach, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 4361)

Bischofszell, den 22. August 1949.

Gerichtspräsidium Bischofszell.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 1. Dezember 1934 für Fr. 9000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 1380 im vierten Rang und lautend auf Frau Wwe. Magdalena Bonaschi-Knupfer, 1882, von Brivio (Italien), in Schaffhausen, als Schuldnerin und Grund-

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 1. September 1949 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung. (W 143/50)

Schaffhausen, den 29. August 1949.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen: Dr. Matter, Gerichtsschreiber.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 28. Dezember 1922, Belege G. P. Serie I Nr. 2027, Kapital Fr. 3500, eingetragen im Grundbuchblatt Nr. 175 von Wangen a. d. A., Pfandeigentümerin: Frau Frieda Felberrorn, Deitingen; eingetragener Gläubiger: Walter Ingold, gew. Gutsbesitzer auf der Hofuhren zu Wangen a. d. A., wird aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Richteramt Wangen vorzuweisen. Wird der Schuldbrief nicht innert nützlicher Frist vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt. (W 4543)

Wangen a. d. A., den 31. August 1949.

Der Gerichtsschreiber: Paul Jufer.

Le détenteur de l'acte de revers du 21 décembre 1872 cap. 240, inscrit au R. F. sous N° 31679, fol. 467 du 26ème registre de l'ancien contrôle le 31 décembre 1872, et réinscrit par acte recognitif du 1er décembre 1888 sous N° 7212, fol. 1412 du registre des hypothèques de 11 décembre 1888, est sommé de me les produire jusqu'au 1er septembre 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 13³/50)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

# Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Zofingen hat durch Entscheid vom 1. September 1949 folgenden Titel als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief Fr. 100 000 vom 17. April 1924, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Aarburg Nr. 201, auf Frau Anna Melina Othilia Hüssy-Bühler, Aarburg, als Schuldnerin lautend

Zofingen, den 1. September 1949.

Bezirksgericht Zofingen.

# Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Zürich — Zurich — Zurigo

29. August 1949. Finanzgeschäfte usw.

Hübag A. G. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. August 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften, den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Tätigung aller damit verbundenen Geschäfte und kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, zerfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Oskar Hübscher, von und in Luzern. Domizilt Uraniastrasse 10 in Zürich 1 (bei der Radio-Automaten A. G.).

29. August 1949. Textilien usw.

ALVA A. G., bisher in Zug (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1949, Seite 1358). Die Generalversammlung vom 4. Juli 1949 hat neue Statuten genehmigt. Die ursprünglichen Statuten sind am 14. Januar 1938 festgelegt und am 29. April 1949 letztmals revidiert worden. Die Firma wird nun auch fremdsprachig geführt, und zwar ALVA S. A., bzw. ALVA Ltd. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Sie bezweckt den Ankauf, Verkauf, Import und Export von Textilien, Gebrauchsartikeln und Maschinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 8 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Martial Frêne, von Reconvilier, nun in Kilchberg (Zürich), Präsident; Ugo Arrigoni, von Savosa (Tessin), nun in Basel; Morris Selim Sakal, ägyptischer Staatsangehöriger, in Kairo; Walter Sommer, von Dürrenroth (Bern), in Zürich, und Gaston Homsy, syrischer Staatsangehöriger, in Alep (Syrien). Diese und der Kollektivprokurist Max Klingler, von und in Zürich, zeichnen zu zweien. Domizil: Talstrasse 16 in Zürich 1.

29. August 1949.

Phaidon, société anonyme pour la diffusion de livres, bisher in Lau-

nen zu zweien. Domizil: Talstrasse 16 in Zürich 1.

29. August 1949.
Phaidon, société anonyme pour la diffusion de livres, bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1948, Seite 3260). Die Generalversammlung vom 20. Juli 1949 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 28. Oktober 1947 datieren, abgeändert. Die Firma lautet nun: Phaidon, Aktiengesellschaft für den Vertrieb von Werken der Kunst und Literatur. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Zweck der Gesellschaft sind Vertrieb und Verbreitung von Reproduktionen von Kunstwerken sowie Vertrieb und Verbreitung von Druckwerken jeder Art (Bücher, Zeitschriften uw.). Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Roger Courvoisier, von Chavannes-le-Veyron, in Lausanne, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Bela Horovitz, britischer Staatsangehöriger, in London, als Delegierter, und Dr. Otto Brandenburger, von und in Zürich. Domizil: Claridenstrasse 47 in Zürich 2 (Bureau Br. O. Brandenburger).

29. August 1949. Schafwolle usw.

Ernst Baumann, in Küsnacht (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1935, Seite 2970), Schafwolle und Wollabfälle en gros. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1949 an die Ernst Baumann A. G., in Küsnacht, erloschen.

Seite 2970), Schafwolle und Wollabfälle en gros. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1949 an die «Ernst Baumann A.G.», in Küsnacht, erloschen. 29. August 1949. Wolle, Felle, Leder usw.
Ernst Baumann A. G. (Ernest Baumann S.A.) (Ernest Baumann Ltd.), in Küsnacht, erloschen. 29. Juni 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Wolle, Fellen und Leder. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Immobilien erwerben und veräussern und im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu 1000 Franken und voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Ernst Baumann», in Küsnacht, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1949, wonach die Aktiven 1 055 301.05 Franken und die Passiven Fr. 310 498.79 betragen, zum Preise von Fr. 744 802.26, von dem Fr. 497 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Ernst Baumann, von Küsnacht, in Tarrasa (Spanien), Präsident; Annemarie Gräflein-Baumann, Max Gräflein-Baumann, beide von und in Zürich. Ernst Baumann führt Einzelunterschrift. Annemarie Gräflein-Baumann, Max Gräflein-Baumann, von und in Zürich. Ernst Baumann führt Einzelunterschrift. Annemarie Gräflein-Baumann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Kohlrainstrasse 7/9.

29. August 1949.
Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen (Société Suisse de Placements) (Swiss Investment Company). in Zürich 1. Aktiengesellschaft

29. August 1949.

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen (Société Suisse de Placements) (Swiss Investment Company), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1946, Seite 3473). August Gattiker-Sautter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Benno Baur, von und in Zürich, und Dr. Kurt H. Brunner, von Glarus, in Zürich. 29. August 1949. Versicherungen.

Willy Helmensdorfer, in Zürich (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1942, Seite 2901). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Generalbevollmächtigter und Direktion für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein der «Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions, Paris»; Direktion Zürich der «Marine Insurance Company Limited, London»; Havariekommissariat. Die Prokuren von Ernst Schmid und Elsa von Tscharner-Keller sind erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Max Sutter, von Appenzell, in Zürich.

und Elsa von Tscharner-Keller sind erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Max Sutter, von Appenzell, in Zürich.
29. August 1949. Kosmetische Produkte usw.
Gerda Spillmann, Beauty Preparations, in Zürich (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1949, Seite 466), kosmetische Produkte usw. Die Firmainhaberin hat infolge Verheiratung den Familiennamen Rüegg und das Bürgerrecht von Schwyz erhalten. Zwischen ihr und ihrem Ehemann Paul Rüegg, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt hat, besteht Gütertrennung.

Buchdruckerei Männedorf, Fritz Hoesli, in Männedorf (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1946, Seite 3546). Die Prokura von Fritz Landolt ist erloschen.

29. August 1949. Keramische Erzeugnisse. G. Ceccaroni, in Zürich (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1946, Seite 370), keramische Erzeugnisse. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe er-

loschen.
29. August 1949. Boden- und Wandbeläge.
Gebr. Franchini & Co., in Zürieh (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1947, Seite 906), Spezialgeschäft für Boden- und Wandbeläge. Ueber diese Kommanditgesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgeriehtes Zürieh vom 2. Juni 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 15. Juni 1949 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
29. August 1949.
Schweizerische Theaterschule A.-G., in Zürieh 1 (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1948, Seite 3233). Dr. Arnold Hans Schwengeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Georg Thürer, von Chur und Valzeina, in Teufen (Appenzell A.-Rh.).

# Bern - Berne - Berna

#### Bureau Aarwangen

29. August 1949. Konditorei.

Hans Wey-Stehlin, in Langenthal, Konditorei (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1931, Seite 163). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

### Bureau Bern

29. August 1949. Konfiserie.

Peter Meyer, in Bern, Konfiserie (SHAB. Nr. 258 vom 28. Oktober 1919, Seite 1889). Die Firma wird infolge Liquidation gelöscht. Die Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma & Confiserie Meyer A.-G. s, in Bern, übernommen, gemäss Uebernahmebilanz vom 30. Juni 1949. 29. August 1949.

Confiserie Meyer A .- G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. August 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweek ist die Uebernahme und die Weiterführung des von Peter Meyer unter der gleichnamigen Einzelfirma betriebenen Konfiserieseschäftes mit Tea-room an der Marktgasse 31, in Bern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernirmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzellirma «Peter Meyer », in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. August 1949 und gestützt auf die dem Gründungsakt beigefügte Uebernahmebilanz vom 30. Juni 1949, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck, Bankguthaben, Debitoren, Warenvorräte, Packmaterial, Mobilien, Masehinen) Fr. 199 333.08 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 29 333.08 betragen, so dass sich ein Aktiviberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 170 000 ergibt, wofür der Sacheinleger Peter Meyer 170 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 erhält. Fr. 30 000 des Aktienkapitals sind in bar liberiert worden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Peter Meyer sin auf den Tag des Nutzen, und Schedenbeginns am 1 Juli 1949. Die Mittels tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Peter Meyer » ein auf den Tag des Nutzen- und Schadenbeginns am 1. Juli 1949. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Meyer, von Ulmiz bei Murten, in Bern, als Präsident; Peter Blaser, von Trubschachen, in Trub, als Sekretär; Elisabeth Meyer, von Ulmiz bei Murten, in Bern, als Beisitzerin; Rita Meyer, von Ulmiz bei Murten, in Bern, als Beisitzerin. Jedes Mitglied des Verwaltungsrates zeichnet einzeln. Geschäftslokal: Marktgasse 31 (in gemietzten Bäumen)

(in gemieteten Räumen).
29. August 1949. Waren aller Art.

Otto Bätscher, in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 102). Neues Geschäftsdomzil: Bottigenstrasse 85, in

29. August 1949. Fernmeldeapparate usw.

Autophon A.-G., Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten der gesamten Fernmeldetechnik usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1949, Seite 1770), mit Hauptsitz in Solothurn. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Suter, von Gipf, in Zürich, und Otto Tschumi, von Wolfisberg, in Solothurn; diese beidem unterschriftsberechtigten Direktern führen zu eine bei Verwaltungsrate die Unterschriftsberechtigten Direktern führen.

von Wolfisberg, in Solothurn; diese beiden unterschriftsberechtigten Direktoren führen nun auch als Verwaltungsräte die Unterschrift zu zweien.

29. August 1949. Neuheiten für Sport und Haushaltungen.

Max Schneider, in Bern. Inhaber der Einzelfirma ist Max Schneider, von Hittnau (Zürich), in Bern. Vertrieb eigener Neuheiten für Sport und Haushaltung. Wallgasse 4.

29. August 1949. Bauunternehmung.

29. August 1949. Bauunternehmung.
Weiss & Marti A.-G. Bern, in Bern, Betrieb einer Bauunternehmung, Tiefund Strassenbau usw. (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1948, Seite 2171). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Witwe Johanna Weiss-von Ballmoos und Otto Bolliger. Die Unterschriftsberechtigung des Otto Bolliger ist erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden in der ausserordentichen Generalversammlung vom 10. August 1949 gewählt: Kurt Weiss, von Bottmingen, in Bern-Bümpliz, und Herbert Marti, von Sumiswald, in Bern. Kurt Weiss und Herbert Marti zeichnet wie bisher einzeln.
29. August 1949

Aktien-Lastwaag-Gesellschaft Wohlen, in Liq., in Wohlen bei Bern (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1948, Seite 775). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

# Bureau Biel

29 août 1949. Horlogerie.

Isola S.A., précédemment à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1949, N° 130). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1949, la société a décidé de transférer son genérale extraordinaire du 23 août 1949, la société a décide de transferer son siège à Bienne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet la fabrication et le commerce d'horlogerie. Les statuts originaires portant la date du 18 novembre 1943 ont été modifiés le 5 juin 1945. Le capital social de 50 000 fr. est composé de 100 actions de 500 fr. chacune au porteur, dont 20 sont entièrement libérées et 80 libérées jusqu'à concurrence de 25 % de leur valeur nominale. Le capital est donc libéré de 20 000 fr. Les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Paul Honsberger, de Eggiwil (Berne), à Bienne, est seul administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: rue Ernest Schüler 2. duelle. Locaux: rue Ernest Schüler 2.

29. August 1949. Maschinen usw.
Elbor S.A., in Biel, Fabrikation, An- und Verkauf von Maschinen und ahdern mechanischen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2466). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Mai 1949

hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

### Bureau Burgdorf

29. August 1949. Pferdemetzgerei.

Gebr. Bernhard, in Burgdorf. Unter dieser Firma haben Ernst und Otto Bernhard, beide von Lützelflüh, in Burgdorf, eine Kollektivgesellschaft gebildet, die am 15. März 1949 begonnen hat. Pferdemetzgerei. Metzgergasse 11. 29. August 1949. Restaurant.

E. Albiez, in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Albiez, von Oberwil (Basel\*Landschaft), in Burgdorf. Betrieb des « Casino »- Restaurant. Kirchbühl Nr. 14.

29. August 1949.

A.G. Automobilverkehr Koppigen & Umgebung, in Koppigen (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1943). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: der Vizepräsident Fritz Schürch, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Georg Voitel und Fritz Ursenbacher. Neu wurden gewählt: als Vizepräsident: Walter Kilelienmann, von und in Oberöseh, und als Beisitzer: Ernst Kunz-Wyss, von und in Ersigen, sowie Gottlieb Ruchti, von Büren a. d. A., in Wynigen. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär des Verwaltungssetze helbleitig zu greiche. tungsrates kollektiv zu zweien.

### Bureau Laupen

29. August 1949. Spezereien, Textilien. Hans Kuhn, in Rosshäusern-Station, Gemeinde Mühleberg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Kuhn, von Frauenkappelen, in Rosshäusern-Station. Handel mit Spezereien und Textilien. Konfektion und Masskonfektion.

#### Bureau de Moutier

19 août 1949. Paul Gosteli, fiis, Rôtisserie Jurasienne, à Reconvilier (FOSC. du 18 avril 1938, Nº 87, page 837). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau de La Neuveville

30 août 1949. Epicerie.

Paul Evard, à La Neuveville. Le chef de la raison est Paul-Armand Evard, de et à La Neuveville. Epicerie.

# Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

29. August 1949. Sportartikel, Lederwaren. Wiliy Bringold, in Oberstoeken. Inhaber der Firma ist Willy Bringold, von Diemtigen, in Oberstocken. Herstellung und Vertrieb von Sportartikeln

Walter Wyssmüller, in Oberwil i. S., Inhaber der Firma ist Walter Wyssmüller, von und in Oberwil i. S. Vertrieb von Textilwaren. Bunschen.

# Solothurn - Soleure - Soletta

### Bureau Stadt Solothurn

13. August 1949. Baugenossenschaft Weststadt, in Solothurn. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Ihr Zweck besteht darin, unter Beihilfe von Bund, Kanton Solothurn und Gemeinde Solothurn im Gebiete der Gemeinde Solothurn preiswerte Wohnbauten zu errichten, diese zu möglichst niedrigen Mietzinsen zu vermieten und bei Gelegenheit zu verkaufen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten oder des Vizepräsidenten je mit dem Kassier oder dem Aktuar. Dr. Fritz Reinhardt, von und in Solothurn, ist Präsident; Josef Menth, von und in Solothurn, Vizepräsident; Alfred Ravicini, von und in Solothurn, Kassier; Paul Wirz, von und in Solothurn, Aktuar. Geschäftslokal: Bielstrasse 3 (Bureau Dr. F. Reinhardt).

# Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. August 1949. Buchdruckerei.

Joos, Scherrer & Co., in Schaffhausen, Buchdruckerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1946, Seite 2672). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Erwin Seherrer ist am 31. Mai 1949 ausgeschieden. Die Gesellschafterin Marta Joos-Ruppert hat ihre Kommandite von Fr. 6000 auf Fr. 3500 herabgesetzt. Die Firma wird geändert in G. Joos & Co.

# St. Gallen - St-Gall - San Gallo

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. August 1949.

Aktiengesellschaft der Bad- u. Kuranstalten Ragaz-Pfäfers (The Baths and Grand Hotels Ragaz Pfäfers Limited) (S. A. des Bains et Grand Hōtels Ragaz-Pfäfers) (S. A. Stabilimenti Medico-Terminali e dei Grand'Hotels Ragaz-Pfäfers), in Bad-Bagaz (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1949. Seite 1603). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Versammlung der Obligationäre vom 25. Juli 1949 und über die Generalversammlung der Aktionäre vom 25. Juli 1949 und über die Generalversammlung der Aktionäre vom 25. Juli 1949 wurde im Sinne von Art. 732 ff OR und in Anwendung der einschlägigen Bestimmungen des Bundesgesetzes über rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und Stickereiindustrie vom 28. September 1944, das Aktienkapital von Fr. 900 000 auf Fr. 380 000 herabgesetzt wie folgt: Die bisherigen 1000 Stück Vorzugsaktien zu Fr. 300 werden um 90 % abgeschrieben und in 60 neue Stammaktien zu je Fr. 500 umgewandelt. Die bisherigen Obligationenkapitals von Fr. 700 000 = Fr. 70 000 erhalten die Obligationäre 140 neue Stammaktien zu Fr. 500. Durch Umwandlung je eines Teilbetrages von Fr. 200 000 der II. Hypothek und von Fr. 200 000 der III. Hypothek, erhalten die betreffenden Grundpfandgläubiger zusammen 2200 Stück Vorzugsaktien zu Fr. 100. Sämtliche Aktien lauten auf den Inhaber. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 380 000, eingeteilt in 2200 Vorzugsaktien zu Fr. 100 und 320 Stammaktien zu Fr. 500, alle auf den Inhaber lautend. Eine weitere Teilrevision der Statuten berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

23. August 1949. Photo-Verlag. Frei & Co. in St Gallen Photo-Verlag.

23. August 1949. Photo-Verlag. Frei & Co., in St. Gallen, Photo-Verlag (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1940, Seite 347). Die Firma wird in Anwendung der Vorschriften von Art. 68, Abs. 2 HRegV infolge Todes der Gesellschafter von Amtes wegen gelöscht.

27. August 1949. Metzgerei, Wirtschaft.

Bischofberger, Metzgerel, bisher in Uznach, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1935, Seite 2215). Der Sitz der Firma sowie der persönliche Wohnort des Inhabers wurden nach Wil (St. Gallen) verlegt. Die Firma lautet nun: Jak. Bischofberger. Geschäftsnatur: Metzgerei und Wirtschaft. schaft « Zum Toggenburg ». Toggenburgerstrasse.

27. August 1949. Gartenbau.

Otto Brauchil, bisher in Rorschaeh, Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1948, Seite 2688). Infolge Verkaufs des Blumenladens an der Hauptstrasse in Rorschach, lautet die Geschäftsnatur nurmehr: Gartenbau. Der Sitz der Firma und das Domizil des Inhabers wurden nach Goldach verlegt. Sonnenhalde.

27. August 1949. Kleider, Stoffe.

A. Sleber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist August Sieber-Wohlgensinger, von Au (St. Gallen), in St. Gallen. Kleidersabrik ASCO; Herren- und Damenkonsektion, sowie Handel mit Stossen. Lindentalstrasse 8—10.

27. August 1949. Schweinehandel.

Paul Zwicker, in Tübach. Inhaber der Firma ist Paul Zwicker, von Waldkirch, in Tübaeh. Schweinemästerei und Schweinehandel; Dorf. 27. August 1949. Damen- und Herrenwäsche.

21. August 1949. Damen- und Herrenwäsehe.

Paul Gemperle jun., in St. Gallen, Damen- und Herrenwäsehe (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1943, Scite 1034). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft mit Sitz in Hauptwil (Thurgau) (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1949, Seite 1453) erlosehen.

29. August 1949.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Eggersriet, in Eggersriet. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der berufliehen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch: a) Vermittlung von Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerliehen
 Betrieb;
 b) Qualitätsverbesserung und Verwertung der landwirtschaftlichen
 Produkte;
 e) Hebung der berufliehen Kenntnisse. Die Statuten datieren vom 15. Februar und 22. Mai 1949. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen mitgleder personnen, unbesenrankt und soudarisen. Die Bekanntmachunger erfolgen, soweit diese gesetzlich vorgeschrieben sind, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im « Mitteilungsblatt der Gemeinde Eggersriet ». Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern; ihm gehören zurzeit an: Pius Krömler, von und in Eggersriet, Dorf, Präsident und Geschäftsführer; Pius Bischof, von und in Eggersriet, Obermühle, Vizepräsident, und Johann Lehmann, von Niederbüren, in Eggersriet, Weid, Aktuar. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: bei Pius Krömler, Dorf. 29. August 1949. Rohmaterialien, Chemikalien usw. Werner Stierll, in St.Gallen, Export und Import von Rohmaterialien, Chemi-

kalien, Textilien und Lederwaren (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2228). Diese Firma 29. August 1949. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Marie Winzeler, Hotel Schiff, in Rapperswil (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar

Marie Winzeier, Hotel Schill, in Rapperswil (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1947, Seite 284). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. August 1949. Kunstgewerbe, Handwebereien.

Frau Ida Debrunner-Baum, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Ida Debrunner-Baum, von Strohwilen (Thurgau), in Rorschach. Kunstgewerbe, Handwebereien. Hauptstrasse 98.

29. August 1949. Ausrüstung von Stickereien usw.

Rapid A.-G., St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. August 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Stiekereiausschneideanlage und die Ausführung aller mit der Ausrüstung von Stickercien im Zusammenhang stehenden Arbeiten sowie die Fabrikation von Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleieher oder verwandter Art im In- und Auslande in beliebiger Form beteiligen, eine Interessengemeinschaft oder die Fusion mit ihnen eingehen, serner solche Unternehmungen selbst gründen, erwerben oder pachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, cingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Laut Sachübernahmevertrag übernimmt die Gesellschaft von Hans Kunz, St. Gallen, Maschinen, Materialvorräte und Bureaumobiliar gemäss separatem Verzeichnis vom 18. August 1949, zum Preise von Fr. 30 000, welcher in bar bezahlt wird. Die Einberulung der Generalversammlung erfolgt durch eingesehriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzel-unterschrift ist Hans Kunz, von und in St. Gallen. Einzelprokura wird erteilt an Marta Kunz-Lutz, von und in St. Gallen. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 201.

# Aargau - Argovie - Argovia

27. August 1949. Maschinen, Apparate usw.
Aktlengesellschaft Brown, Boverl & Cle. (Société Anonyme Brown, Boverl & Cie.) (Brown, Boverl & Company Limited), in Baden, Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate usw. (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1948, Seite 2323). Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an Kurt Niehus, von Oberhofen (Bern), in Baden; Ernst Alfred Müller, von Zürich, in Wettingen, und Kurt Hofstetter, von Horgen (Zürich), in Baden. Die Prokura von Emil Striekler ist erloschen.

27. August 1949. Lacke, Farben.

Dr. A. Landolt A.-G., in Zofingen, Fabrikation von Lacken und Farben, sowie Handel mit solchen (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2220). Armin Landolt, Präsident und De'egierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Ringier-Landolt, von und in Zofingen, als Präsident, und Carel Bendien-Landolt, niederländischer Staatsangehöriger, in Almelo (Holland), als Mitglied. Vizepräsidentin des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Annie Landolt-Lüseher. Die Mitglieder des Verwaltungsrates (übern Kollektiungsrates) (Ellektiungskurg wurde erteilt en Franz rates führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Franz Wiesbauer, sen., österreichischer Staatsangehöriger, in Zofingen. 27. August 1949.

Cementfabrik Holderbank-Wildegg A.-G. (Fabrique de Ciment Holderbank-Wildegg S. A.), in Holderbank (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1949, Seite 533). Der Prokurist Hugo Simmen wohnt nun in Lenzburg.

27. August 1949. Metallwaren usw.

SOLA A.-G. Baden, in Baden, Herstellung von und Handel mit Metallwaren und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1946, Seite 347). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Emmen (Luzern) (SHAB. Nr. 196 vom 23 August 1949, Seite 2211) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöseht.

27. August 1949.

Konsumvereln Mellingen-Tägerig-Wohlenschwll, in Mellingen, Genossenschaft (SHAB, Nr. 263 vom 10. November 1947, Seite 3325). In der Generalversammlung vom 26. Januar 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Generalversammlung vom 1. Februar 1948 hat sodann die bisherigen Anteilscheine im Nominalbetrage von je Fr. 20 aufgehoben. Die Firma lautet nun: Konsumverein Mellingen und Umgebung. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossen-schaftlicher Warenvermittlung und Eigenproduktion. Publikationsorgan ist \* Die Genossenschaft \*, soweit nicht das Gesetz Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. August 1949 sind die Vorschriften der Art. 734 und 874, Abs. 2 OR beobachtet worden.

27. August 1949. Baustoff-Fabriken.

Aktlengesellschaft Hunziker & Cle., Zweigniederlassung in Brugg (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1949, Seite 849), Gründung, Erwerb und Betrieb jeder Art Baustoff-Fabriken, mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Eugen Baettig, von Luzern, in Baden.

27. August 1949.

Chromstahl-Vertrieb Frau A.Weber, in Brugg (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 753). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen. 27. August 1949.

Chromstahl-Vertrieb Brugg B. Schnell, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Benedikt Schnell, von Berg (St. Gallen), in Wettingen. Handel mit Chromstahl-

und Silber-Artikeln. Kirchgassc 8.
27. August 1949. Kunstschreinerei.
Richard Kohler, Schwaderloch, in Schwaderloch. Inhaber dieser Firma ist

Richard Kohler, von und in Schwaderloch. Kunstschreinerei. Landstrasse 19. 27. August 1949. Lederwaren.

Fr. Engel, in Seengen, Vertrieb von Lederwaren für das Schuhmachergewerbe (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 522). Der Sitz der Firma und der persönliche Wohnsitz des Inhabers sind nach Seon verlegt worden. Geschäftslokal: Stolten.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Berichtigung. Maschinenfabrik Sirnach A. G., in Sirnach (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1949, Seite 2234). Paul A. Oechslin wurde zum Geschäftsleiter er-

> Tessin - Tessin - Ticino Ufficio di Biasca

11 agosto 1949.

S.A. Cave di Granito Ticinesi in ilq. (S.A. Carrières de granit tessinoises en liq.) S.A. Cave di Granito Ticinesi in Ilq. (S.A. Carrières de granit tessinoises en Ilq.) (Tessinische Granitbrüche A.G. In Llq.), in Biasca, esereizio cave e smercio di granito (FUSC. del 2 maggio 1949, N° 101, pagina 1161). Nella sua assemblea generale straordinaria del 27 maggio 1949 e nella successiva assemblea straordinaria generale del 27 luglio 1949 questa società anonima ha procedutu alla revisione dei propri statuti portando il capitale sociale da 20 000 fr., diviso in 40 azioni da 500 fr. cadauna interamente liberate, a 50 000 fr., mediante aumentazione del valore nominale di ogni azione da 500 fr. a 1250 fr. Il capitale capitale acciale a cari di 5000 fr. diviso in 40 azione da 500 fr. a 1250 fr. Il capitale sociale e così di 50 000 fr., diviso in 40 azioni al portatore di 1250 fr. ognuna, liberato nella misura del  $40\%=20\,000$  fr. Gli statuti sono ora in consonanza con le disposizioni del nuovo Codice delle obbligazioni. La situazione legale è così ristabilita e lo scioglimento della società è revocato. La società continua a sussistere sotto la ragione sociale S. A. Cave dl Granito Ticinesi (S. A. Carrières de granlt tessinolses) (Tessinische Granitbrüche A.G.).

# Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Grandson

29 août 1949. Café.

29 août 1949. Café.
Fernand Addor, au Château rière, Ste-Croix. Le chef de cette raison individuelle est Fernand Addor, fils d'Emile, de Ste-Croix, au Château rière, Ste-Croix. Exploitation du café du Château, rière Ste-Croix.

29 août 1949. Scierie, bois.

A Jaccard, à la Mouille-Mougnon, rière Ste-Croix, scierie et commerce de bois (FOSC. du 8 janvier 1916, N° 6, page 31). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

# Bureau de Lausanne

29 août 1949. Papeterie, articles de bazar, etc.

A. Altorfer et A. Chappuis, à La u s a n n e, commerce de papeterie, articles de bazar et ménagers, etc., société en nom collectif (FOSC. du 13 juin 1949, page 1569). La société est dissoute dès le 29 août 1949, l'activité ayant cessé. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 août 1949. Défense des personnes assurées.

«DAO» A. Nicoulaz, à La u s a n n e, défense des personnes assurées obligatoirement ou volontairement (FOSC. du 21 avril 1945, page 200). Nouvelle advance page de Bourg 10

gatoirement ou volontairement (FOSC. du 21 avril 1945, page 200). Nouvelle adresse: rue de Bourg 10.
29 août 1949. Articles de fonderie.

A. Nicoulaz, à Lausanne. Le chef de la maison est Albert-Gaston Nicoulaz, des Clées (Vaud), à Renens. Commerce, importation et exportation d'articles de fonderie. Rue de Bourg 10.
29 août 1949. Immeubles.
L'Orchidée S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 1er septembre 1947, page 2528). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 16 août 1949, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le capital de 50 00f r. est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. L'administrateur André Borgeaud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Charles Bargier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich), est seul administrateur avec les Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich), est seul administrateur avec signature individuelle.

29 août 1949. Etiquettes pour bouteilles, etc. C. Cherix, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Cherix, de Bex (Vaud), à Lausanne. Commerce et représentation d'étiquettes pour bouteil-les de vins, d'articles et de marchandises de diverse nature. Avenue de Cour

29 août 1949. Société Immobilière Avenir Rosiaz E. à Pully, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1949, page 2008). L'administration fédérale des contributions ayant retiré son opposition, la raison est radiée.

# Bureau de Morges

29 août 1949, Café. Albert Cœytaux, à Cossonay, exploitation de l'Hôtel d'Angleterre (FOSC. du 16 juin 1920, No 154, page 1144). Cette maison a transféré son siège à St-Prex. Le chef de la maison est Albert Cœytaux, de Daillens, à St-Prex. Exploitation du Café de la Croix Fédérale. Bureau d'Orbe

29 août 1949. Epicerie, mercerie, etc. Paul Glardon, à Vallorbe. Le chef de la maison est Paul-Henri Glardon, fils de Louis-Adolphe, de et à Vallorbe. Epicerie, mercerie, commerce de tabacs, cigares, articles de pêche.

Bureau de Vevey

29 août 1949. 29 août 1949. Fœtisch frères, Société anonyme, entreprise générale de musique et d'édition, Succursale de Vevey, à V e v e y (FOSC. du 17 février 1949, N° 40), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Dans ses assemblées générales des 17 décembre 1948 et 2 août 1949, la société a modifié ses statuts. La société a pour objet toute activité se rapportant au commerce de la musique en général, à la fabrication et à la réparation de tous instruments, à l'édition d'œuvres musicales ou littéraires, à l'organisation de concerts et de spectacles et à la représentation de marques suisses et étrangères. La société peut s'intéresser à des entreprises analogues. société peut s'intéresser à des entreprises analogues.

29 août 1949. Orfèvrerie, etc.
Arthur Chavannes, à Chernex-Le Châtelard, importation, exportation, représentation d'orfèvrerie, bijouterie, fournitures pour l'horlogerie, machines, outils, appareils et produits divers TIM (FOSC. du 25 janvier 1949, No 20). Par décision du 25 août 1949, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son commerce. L'inscription subsiste.

### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 août 1949. Radio, lustrerie. Carlo Sænger, à La C ha u x - de - F o n ds. Le chef de la raison est Carlo-Wilhelm Sænger, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Commerce d'appareils radio et lustrerie. Tête de Ran 28.

Bureau de Neuchâtel

· 27 août 1949. Installations électriques, etc. Eugène Monti, à Neuchâtel, installations électriques, etc. (FOSC. du 14 août 1934, N° 188, page 2267). Les locaux sont transférés: rue Pourtalès

14 août 1934, N° 100, pm. 1. 27 août 1949. Bureau d'architecture. 27 août 1949. Bureau d'architecture. 3. L. Bottini «Activia», à Neuchâtel, bureau d'architecture (FOSC. du 25 septembre 1947, N° 224, page 2797). Les bureaux sont transférés: Clos Prochet 2

25 septembre 1947, N° 224, page 2797). Les bureaux sont transférés: Clos Brochet 2.
27 août 1949. Outils pour l'horlogerie, etc.
Schürch & Cie, à Neuchâtel, outils et fournitures pour l'horlogerie et la mécanique, aciers, métaux, etc., société en nom collectif (FOSC. du 24 février 1948, N° 45, page 557). Par suite de changement du nom de la rue, les bureaux sont actuellement: avenue du Premier Mars 33.
27 août 1949. Modes.
Marie Muller, à Neuchâtel, maison de modes (FOSC. du 18 décembre 1942, N° 295, page 2875). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

commerce.

29 août 1949. Garage, autos.
Patthey et fils, à Neuchâtel, garage, transports, location, vente réparations d'automobiles, société en nom collectif (FOSC. du 24 mars 1945, N° 70, page 692). Par suite de changement du nom de la rue, les locaux sont actuellement: Maladière 2.

29 août 1949. Autos.
J. Baumann, à Cressier, commerce d'automobiles, carrosserie, réparations (FOSC. du 5 mai 1949, N° 104, page 1204). Par jugement du 13 juin 1949, le Tribunal de district de Neuchâtel a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation avant cessé la raison est radiée d'office.

faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

29 août 1949. Serrurerie. Charles Roth, à Neuchâtel, entreprise de serrurerie (FOSC. du 14 mai 1943, Nº 111, page 1083). Les locaux sont transférés: Ecluse 74.

# Genf - Genève - Ginevra

27 août 1949. Matériaux de construction, etc. Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., succursale de Genève, matériaux de construction, etc. (FOSC. du 23 septembre 1947, page 2769), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La procuration collective conférée à Charles Bachmann est éteinte.

27 août 1949. Pneumatiques, etc. «GEH» G. Hirschy, à Genève, importation et vente en gros de pneumatiques et tous articles en caoutchouc, importation et exportation en gros d'articles industriels (FOSC. du 12 juin 1946, page 1754). Par jugement du 18 août 1949, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

27 août 1949. Taillanderie, etc. J. Stauffer, à Bellevu e, commerce d'articles de taillanderle, de ménage, d'outils et de quincaillerie (FOSC. du 2 mars 1944, page 510). Par jugement du 16 août 1949, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

27 août 1949. Coutellerie et taillanderie. F. Grobéty, au Grand-Saconnex, commerce de coutellerie et taillanderie (FOSC. du 4 mars 1949, page 608). Par jugement du 2 août 1949, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

# Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 130177. Date de dépôt: 16 novembre 1948, 18 h. Imre Semier et Bela Semier, faisant le commerce sous le nom de J. Semier, Beak Street 57 & 59, Golden Square, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). Marque de commeerce.

Articles en laine et en peigné.

# VENTEX

Nr. 130178. Hinterlegungsdatum: 7. April 1949, 18 Uhr. H. Brennelsen & Cle. AG., Reinacherstrasse 255, Basel (Schweiz). Handelsmarke.

Drahtumreifungen aller Art für Verpackungszwecke, Bandeisenumreifungen, Verschnürungsapparate sowie Zubehörmaterial für alle vorcrwähnten Erzeug-nisse, sowie für Maschinen, Werkzeuge und Apparate für die Holzbearbeitungs-und landwirtschaftliche Branche.



130179. Hinterlegungsdatum: 14. April 1949, 18 Uhr. Verband nordostschweiz. Käserel- und Milchgenossenschaften (Inhaber der Welchkäserei Uster »), Archstrasse 2—6, Winterthur (Schweiz). Nr. 130179. Fabrik- und Handelsmarke.

Käse und Milchprodukte aller Art.



130180. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1949, 20 Uhr. Verband nordostschweiz. Käserel- und Milchgenossenschaften (Inhaber der Nr. 130180. «Weichkäserei Uster»), Archstrasse 2-6, Winterthur (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Käse und Milchprodukte aller Art.

# BELLE SUISSE

Nº 130181. Date de dépôt: 14 avril 1949, 17 h. Bendix Aviation Corporation, Bendix Drive 401, South Bend (Indiana, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Installations de freinage de véhicules comprenant des freins à commande par moteur du type différentiel à pression d'air, soupapes de commande de freins, cylindres différentiels à pression d'air, et installations de freinage hydrauliques comprenant des dispositifs auxiliaires ou de réglage.

# HYDROVAC

Nº 130182.

130182. Date de dépôt: 17 août 1949, 20 h. André Pache, avenue Bergières 24, Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Tissus imprimés à la main.



130183. Date de dépôt: 15 juin 1949, 16 h. André-C. Lambert, avenue Gaspard Vallette 12, Genève (Suisse). Nº 130183. Marque de fabrique.

Bijoux.



Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1949, 17 Uhr. Etablissement « Orvita », Vaduz (Liechtenstein). Fabrik- und Handelsmarke.

Nährmittel für Haustiere in Form von Emulsionen, Pulver und Oelen.



Nº 130185.

Date de dépôt: 18 juillet 1949, 8 h.

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº 70593. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juillet 1929.

Produits de cacao, confiscrie, thé, produits alimentaires, articles de réclame, produits chimicio-pharmaceutiques.

# BELAROMA

Nr. 130186. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1949, 18 Uhr.

Besteckfabrik Gürtier Kommanditgeseilschaft, Burgunderstrasse 29 a,

Düsseidorf-Heerdt (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Edelmctalle, Gold-, Silber-, Niekel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnlichen Metallegierungen.



Nº 130187. Date de dépôt: 30 juillet 1949, 8 h. Speidei Corporation, Ship Street 70, Providence (Rhode Island, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie à l'exclusion de montres, à savoir: bracelets, chaînes-colliers, chaînes de montres, chaînes pour clés, chaînes d'ornement pour le pied, colliers, épingles d'ornement, elips d'ornement, boucles d'oreilles, chaînes d'ornement pour les chevilles, médaillons, breloques, croix d'ornement, chaînes de lunettes, fixe-cravates, attache-manchettes, boutons de chemise, fixe-cols, créations de bijouterie ainsi que les articles suivants faits entièrement ou partiellement de métaux précieux ou métaux précieux plaqués, à savoir: anneaux pour clés, ornements de toilette, canifs de poche, pince-billets et attache-serviettes.

# Speidel

Nr. 130188. Hinterlegungsdatum: 2. August 1949, 9 Uhr. Synthosan AG., Rüttiweg 52, Arlesheim (Basel-Land, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Waren und pharmazeutische Chemikalien.

# **AMOSYT**

No 130189. Date de dépôt: 6 août 1949, 16 h. Vve Charles Luthy, rue Léopold-Robert 48, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Journaux et autres imprimés.

# Le Traducteur

Nr. 130190. Hinterlegungsdatum: 12. August 1949, 10 Uhr. Cecilio Vonder Mühil, Laurenzenvorstadt 61, Aarau (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouteriewaren in Edclmetallen,

# **CVM**

Nr. 130191. Hintcrlegungsdatum: 12. August 1949, 19 Uhr.
 Franz Entress, Nürtingen (Württemberg, Deutschland).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe, Strumpfwaren, Trikotagen.



Nº 130192. Date de dépôt: 15 août 1949, 18 h. Emile Foltzer, Grandvaux (Vaud, Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Huilcs et graisses techniques.

# TRACING-OIL

Nr. 130193. Hinterlegungsdatum: 16. August 1949, 5 Uhr.
Aktiengeselischaft vormais B. Siegfried (Société anonyme anciennement
B. Siegfried) (B. Siegfried Limited) (Società Anonima già B. Siegfried),
Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

# **VENTUREX**

Nº 130194. Date de dépôt: 18 août 1949, 9 h. Nouveile Fabrique Election, Société anonyme, rue Numa-Droz 142, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque Nº 69480 de la Société Anonyme Les Fils de L. Braunschweig, Fabrique Election, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mars 1949.

Montres.

# DESPORT

Nr. 130195. Hinterlegungsdatum: 18. August 1949, 17 Uhr.
 T. & T.Vicars Limited, Earlestown, Newton-ie-Willows (Lancashire, Gross-britannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Oefen zum Herstellen von Biskuits.



Nr. 130196. Hinterlegungsdatum: 23. August 1949, 16 Uhr. Vernicolor Lack- & Farbenfabrik AG., Alte Landstrasse, Meilen (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke und Farben aller Art.



Nr. 130197. Hinterlegungsdatum: 25. August 1949, 15 Uhr. Perapro AG., Sonnenrain 10, Ittigen (Gemeinde Bolligen, Bern, Schweiz). Gcschäftsadresse: Läuferplatz 8, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel.



# Modification de raison — Firmaänderung

Marque Nº 77620.— A. E. Allen & Co. Limited, Langley Mill (Nottinghamshire, Grande-Bretagne). — Raison modifiée en Aristoc Limited. — Enregistré le 29 août 1949.

# Transmission - Uebertragung

Marques Nº8 99384, 99385 et 119148 de la société coopérative dénommée « Société pour la Réglementation en Suisse de Produits Pharmaceutiques et Hygiéniques, Spécialisés par des Marques Déposées », Genève (Suisse).

— Transmission à l'association Société pour la Réglementation en Suisse de Produits Pharmaceutiques et Hygiéniques spécialisés par des marques déposées, place du Port 1, Genève (Suisse). — Enregistré le 27 août 1949.

# Radiations - Löschungen

Marque Nº 128273. — Didisheim Goidschmidt fils et Cie., Fabrique Juvenia, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 29 août 1949 à la demande de la déposante.

Marke Nr. 129627. — Joseph Chèvre, Solothurn (Schweiz). — Gelöscht am 29. August 1949 auf Ansuchen des Hinterlegers. Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

# Abdampf-Verwertungs-AG., Schaffhausen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger

### Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat besehlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 300 000 zu reduzieren durch Rückzahlung zu pari von 2000 Aktien zu nom. Fr. 100.

Unter Hinweis auf Art. 733 OR werden Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung wünschen, hiermit aufgefordert, ihre Forderungen binnen 2 Monaten von der 3. Veröffentlichung dieser Anzeige an anzumelden beim Notariat Zürich 1 (Altstadt). (AA. 245²)

Zürieh, den 30. August 1949.

Abdampf-Verwertungs-AG.: der Verwaltungsrat.

### Thermoplastik GmbH., Zürich

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 30. August 1949 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche beim Sitz des unterzeichneten Liquidatoren anzumelden. (AA. 2463)

Zürieh, den 31. August 1949.

Der Liquidator: Kurt Loosli, Haldenstrasse 122, Zürich 55.

# PublicIté Franco-Helvétique S. A., Frenkendorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

# Erste Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Publieité Franco-Helvétique S. A.» hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juli 1949 aufgelöst. Die Gläubiger werden hiemit gemäss Art. 742, Absatz 2, OR zur Anneldung ihrer Ansprüche am Sitz der Gesellschaft in Frenkendorf aufge-(AA. 2473)

Publicité Franco-Helvétique S. A.: der Verwaltungsrat.

### Administratio AG. in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 8. August 1949 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1560 000 auf Fr. 1 467 000 herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 350 auf jede der

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, gestützt auf Art. 733 des Obligationenrechts, Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedgung oder Sicherstellung verlangen können; die Anmeldung hat bei Herrn Notar Dr. Max Vischer, St.-Albangraben 8 in Basel, zuhanden der Gesellschaft zu erfolgen. schaft zu erfolgen. (AA. 244<sup>1</sup>)

Basel, den 29. August 1949.

Der Verwaltungsrat.

# "ZÜRICH", Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1948			Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	9 000 000		Gesellschaftskapital:	1	
Wertschriften:		1_	Aktienkapital	30 000 000	_
Obligationen und Pfandbriefe	249 519 262	90	Gesetzlicher Reservefonds	21 000 000	-
Aktien von Versicherungsunternehmungen	14 817 264	35	Spezialreserve	2 853 900	
(Einzahlungsverpflichtungen Fr. 5 839 070.—)			Sicherheitsreserve für Liegenschaften- und Hypotheken-		
Andere Aktien	44 679 352	27	besitz	7 800 000	1 —
Schuldbuchforderungen	8 702 506	_	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	6 000 000	1-
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 942 500	-	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Hypothekarische Anlagen	38 408 497	65	Prämienüberträge	148 716 370	-
Grundstücke	13 395 000		Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrück-		
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	59 793 028	59	gewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	386 090	1-
Guthaben bei Agenten und Versicherten	22 536 448	49	Dcckungskapital für lausende Renten	17 218 923	1-
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs-			Schwebende Schäden	171 509 733	
gesellschaften:			Andere technische Rückstellungen	38 605 997	1-
Aus laufender Rechnung	6 222 528		Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversiche-	1 1 1 1 1 1 1	1
Stückzinsen und Mieten	704 638		rungsgesellschaften:	1	
Andere Aktiven und Debitoren	5 879 223	58	Aus laufender Rechnung	2 116 500	
			Andere Passiven und Kreditoren	22 554 101	23
(TO (0)		-	Wertberichtigungsposten:		
(VG. 48)			Delkredere Rücklage	850 000	
			Gewinn	8 988 635	16
	478 600 250	15		478 600 250	15

Zürich, den 18. Juni 1949.

"ZÜRICH", Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft

W. Schwelzer.

# « C. A. P.», Compagnie d'Assurance de Protection juridique S. A., Genève

Actif	Bilan au 31 décembre 1948			Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres de la société:		
Obligations et lettres de gage	177 265	_	Capital social	100 000	_ :
Immeubles	51 000	-	Fonds de réserve légal	760	_ #
Essets à recevoir, avoirs en banques, ehèques postaux,			Réscrves spéciales:		
caisse	88 168	40	Réscrye statutaire	6 245	-1
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	118 168	73	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Prorata d'intérêts et loyers	985	75	Provision pour risques cn cours	256 802	50
Mobilier et matériel	1	-	Provision pour sinistres à régler	14 000	_
Autres actifs et débiteurs divers	10 293	34	Engagements:		
Frais de constitution	1	<u> </u>	Hypothèques et dettes foncières grevant les immeubles	48 500	-
GTG . ITS			Reserve pour rente	400	-
	1		Autres passifs et créditcurs divers	10 088	15
· (∇G. 47)		1	Articles compensateurs:	J. T. T. J. J.	
		1	Réserve pour provisions et créances douteuses	8 317	90
			Bénéfice	769	67
	445 883	22		445 883	22

Genève, le 30 juin 1949.

« C. A. P.», Compagnie d'Assurance de Protection juridique S. A. Philipposslan.

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

# Postscheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Christkatholische Kirchgemeinde, VI 8786. — Dissolin AG., Fabrik chemischer Spezialfabrikate, VI 8780. Adliswli: Sportschützen Adliswli, VIII 36118. Alrolo: Peverelli Mario, officina meceanica, XI 4587. Allsehwli: Basar 1949 der christkatholischen Kirchgemeinde Allschwil, V 6337. Almens: Evangelische Kirchgemeinde Almens-Rothenhrunnen X 6158. Altdorf (Uri): Schweizerischer Verband christlicher Textli- und Bekleidungsarbeiter, Schtion, VII 4375. Arbon: Schülertreffen 1919, IX 8146. Arleshelm: Sommerhalder Elisabeite, Lehrerin, V 9436. Attalens: Kæser Alovs, II a 3945. Attalewil: Kirchengloekenfonds, Va 3663. Bad Ilagaz: Baltensperger Emma, Sparwichser & Spawi , X 5261. Baden: Fischer Ernst R., Dr., VIII 32179. Ballalgues: Eglise nationale paroisse de Vallorbe-Ballalgnes, section de

Ballaigues, II 3333. Bäretswil: Männerchor Bäretswil, Fahnenfonds, VIII 35001. Basel: Bank für internationalen Handel A.G., V 4586. — Danzeisen Paul, Autospenglerei, V 10159. — Girod Hans, Eisen und Röhren, V 8327. — Koller Hans, Dr. med. prakt. Arzt, V 1099. — • Pix \* R. Urech & Co., V 10512. — Siegrist-Klechle Albert, V 9952. — Studiengesellschaft für Bergbau-Interessen, V 13540. — Vogt & Co. Jac., Ingenieurbureau, V 4271. — VosernWeyer Paul, V 6730. — Weber Werner, Lehrer, V 20900. — Wohngenossenschaft Holeeletten, V 5204. Belnwil am See: Weber-Buri E., Kaufmann, VI 8782. Bellinzona: Mainettl S. A., pellaml, euolo, ealzature, XI 1014. Belp: Hunsperger, Dr., O., Apotlicke \* Zur Post\*, III 3146. Bern: Egger Ernst, Dachdeckergeschäft, III 20561. — Flach Jakob, Korrektor, III 3850. — Gasser Achilles, Architekt, Abtellung Llegenschaftsverwaltungen, III 19258. — Gfeller-Aberegg Otto, dipl. Ing. ETH., Bümpliz, III 20176. — Hausverwaltung G. Wanzen

ried, III 21402. — Hausverwaitung Hopfenweg 29, Notar Aernl, III 21409. — Krankenpflegeverein der Nydeggkirchgemeinde, III 20277. — Marbach Ellsabeth, Autofabrichrein,
III 1808. — Martin, Dr. Iar., W., Füssprecher, Advokatur-Buren, III 21400. — de Niede
Robert 1908. — Straus Hermann, Generalgent der 1924. Schwelzerische Lebensversicherungsgeellichaft, III 2009. — Slutz Hans Jakoh, III 1981. — Zaugg H., Toxiliwaren, Bümpil, III 21407. — 22ydiogge-Verlag, O. Mollemann, Geschäftsführer, III 21410. — Betwissen: Zeiler Alfred, Kaufmann, VIII 2387. Bieh Eltenne Madeleins, Mr., IVA 1868. —
Deutsen musicale (Jugendgemeinschaft für Aussil), IVA 2259. — 42vafore s. S. A., IVA 2771. —
Biseloszell: Sutter Hermann, Zimmerei-Schreinerel, IXI 1465. Boneouri: Recette communiel, IVA 6191. Brietze (Bern): Töbül's Söhne ih., mechanische Werkstütz, Kienbolz,
III 1737. La Claux-de-Fonds: Armada Watch Rene Bisch, IVD 2239. — Jeanbourquin and Antalten Crastophologan, X 6106. — Manzer B., Prau, X 6188. — Wohnbausgenosenschaft für
Optik, VIII 38269. — Onerhänsil August, Auto-Spritzerekt, VIII 39610. Dornach: Karlen
Bundapersonal, X 6103. Corcelles-te-Jorati Moulla agricole, II 10829. Dielsderf: Schwarzenbach Theo, Verfeirspilot, VIII 31119. Diellichun Bornhauser Mario, Spezialgeschaft für
Optik, VIII 38269. — Onerhänsil August, Auto-Spritzerekt, VIII 39610. Dornach: Karlen
Linn, Vi 10092. Echandenus Donne Gay, Mr., II II 1577. Elrichun Mesar Gibber, ParkinkaLion, vi 10092. Echandenus Donne Gay, Mr., II II 1577. Elrichun Mesar Gibber, Vill 19610. Dornach: Karlen
Linn, Vi 10092. Echandenus Donne Gay, Mr., II II 1577. Elrichun Mesar Gibber, Vill 1964. Elsein Tabacchi Carlo, alpegglante, Mogno, XI 4769.
Linnestbürger Landwirtschaftliche Genossenschaft, VIII 1777. Ermatingen: Schweizerficher
Hans, Werkmeinter, VIII 3533. Elevierri Hermann Batterietagun F. Birt. April. 2016. Elsein Schweizer, VIII 3534. — Elsein Schweizer, VIII 3545. — Haller Films, Vill 19652. Honnes Batterietagun F. Mr., Mr., 18098. — Freinhort 7, maltregener

Celerina: Brunoid Christina, Schwester, X 6157. Schilleren: Jucker Edith, Sekretärin, VIII 40367. Sedrum: Cassa de spargn ed Imprest Tujetsch, Darlehenskasse Tavetsch, X 6167. Stebnen: Pfister Josef, Vertreter, VIII 33036. Signau: Verkehrsverein Signau und Umgebung, III 21403. Sion: Chabbey Casimir, produits viitrex., IIc 3852. — Classe 1897 Sion, IIc 3788. — Parti socialiste valaisan, section de Sion, IIc 3363. — Schröter Aloys, fabrique de produits de revêtement, IIc 3770. — Société coopérative de logements du personnel fedéral, IIc 3677. — Zuber Aloys, confiserle-biscuits, IIc 2573. Solothnru: Burki Edith, couture, Va 3662. Sutz: Fuhrimann Fritz, Wollstube, IVa 6912. Tavannes: Société de scours munels de Tavannes Machines Co. S. A., solns médico-pharmaceutiques, Va 3233. Tenero: Aslio infantile, XI 4770. Thalhelm an der Tbur: Meier-Balmer Erhard, VIIIb 2942. Turgit Landoit-Pflegbard Paul, Dr. ing., VI 8783. Verbler: Consortage des seux de la Tintaz, IIc 3717. Vétroz: Papilloud Marcelin, IIc 3783. Wabern: Galey René, Ingenieurbureau für Heizung und Luftung, III 21404. Wädenswli: Häusler Willi, Einzüger E. K.Z., VIII 4137. Wald (Zürich): Jäggi Arthur, Nährmittel, VIII 38576. Waldstatt: Guyer's Erben Sophie, Frau, IX 2343. Wil (St. Gallen): Acklin Franz, Holzbau, IX 4085. — Müller-Studer O., Alnga »-Vertrieb, IX 7398. Winterthur: Freie Schule Winterthur (Mitglieder- und Gönner-beiträge), VIIIb 4665. — Holder Drogerie AG., VIIIb 275. — Keller-Dimmier Walter, Kaufmann, VIII 33571. — Kunkler Gottfried, Wäscherel, VIIIb 3849. Yverdon: Leresche-J.-R. Volisin et M. Kueny, Mars, II 15855. Zäzlwli: Joss Gebr., Gasthof « Zur Krone », III 18318. Zernezz Roth-Bezzola Arthur, Schub-Reparaturwerkstätte, X 6155. Zürlei: Bergsma Carel, Depot P, Sluis, VIII 15481. — Bertschi Hector, Handelsunternbumg, Import/Export, Vertretungen, VIII 28996. — Burger H., « Lana »Handstrickapparate, VIII 34722. — Civelli Franz, Kaufmann, VIII 39954. — Eichenberger-Connelmung, Ernst, VIII 6957. — Eugster Arthur, Kaufmann, VIII 3924. — Frandelber

# Polen

# Warenaustausch und Zahlungsverkehr

Die Texte der Abkommen vom 25. Juni 1949 (mit Liquidationsprotokoll und Liste der Kontingentsverwaltungsstellen) sind in Form eines Separatabzuges von 12 Seiten erhältlich. Preis: 45 Rappen (inkl. Spesen). Bei Vorauszahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, kann die Bestellung auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines vorgemerkt werden. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist in diesem Falle eine schriftliche Bestätigung nicht erwünscht.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

# Pologne

# Echange des marchandises et règlement des palements

Les textes des accords du 25 juin 1949 (avec protocole de liquidation et liste des offices de contingentement) ont été réunis en un tirage à part de 12 pages. Prix: 45 centimes (frais compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien spécifier la commande au verso du coupon qui nous est destiné et ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

# STAHLSTICH-PRÄGUNGEN

unsere Spezialität



WAGNER & CIE ZÜRICH

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung nur an Wiederverkäufer

# KAUFMANN

berelst regelmässig

# ganz Europa

wünscht Mitnahme exportfähiger Artikel erster Firma. — Offerten unter Chiffre C 57349 Q an Publicitas Basel. Q 401

Verkaufs- und Fillalichter sucht gute

# Vertretung

oder Fillale in der Zentralschweiz zu übernehmen. Erfoigsauswelse vorhanden. Offerten unt. Hab 661-1 an Publicitas Bern.

# Warenumsatzsteuer

(15. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 59 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1 .-- (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

> Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

# Teinturerie Rochat S. A., Lausanne

Messicurs les actionnaires sont convoqués en

# assemblée générale extraordinaire

le Inndi 12 septembre 1949, à 16 heures, dans les bureaux de la société.

ORDRE DU JOUR: 1º Rapport du conseil d'administration. 2º Modification des statuts.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance des modifications proposées au siège L 349 de la société.

Lausanne, lc 30 août 1949.

Le consell d'administration.

# KIW

Sole-Crèpe für

Kautschuk- und Industriebedart Telephon (052) 236 66 Winterthur

Zu kaufen gesucht

# Occasion 2 Standard Sicht-Karteikasten

mit 12 Schubladen 60-62 Taschen, dunkel-grün. — Offerten an Conservenfabrik St. Gallen AG., St. Gallen-Winkeln,

Gesucht: Gelegenheitspartie

# Rizinusöl technisch

einige tausend Kilos, disponibel in

der Schweiz. Offerten unter Chiffre J 13977 Z an Publicitas Zürleh 1.

Das SHAB, erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie. Auf dem Geblete der Heliographie und Photokopie bletet Ihnen de



jede Möglichkelt, sowohl in Apparaten wie in Papleren, Heute können alle Kopien, gleichgültig ob von

# eln- oder beidseltig

beschrifteten Originalen, ohne jegliche Verdunkelung her-gesteilt werden. Modelle von Fr. 450.— an.

# Hermann KOHLER Bern

Lichtpaus- und Photokopier-Apparate

Engehaldenstrasse 20

Telephon (031) 2 60 06



Unentbehrlich im Speditions , Verpackungs- und Lager-raum für das Nageln von Etiketten auf Kisten, Verschläge, Harasse und Fässer oder beim Ausschlagen von großen Kisten und Littvans mit Oel- oder Kreppapier.

Ideal für Kino- und Schaufensterdekoraleure.



BOSTITCH T5-6, die AUTOMATISCHE HEFTPISTOLE mit der Verwendungsmöglichkeit von 4 ver-schiedenen Klammerngrößen (4., 5., 9- und 12-mm-Schenkellänge) in ein und demselben Apparat.

erlangen Sie Prospekt oder unverbindliche Vorführung durch den Generalvertreier

Ollvin Marquardt
20RICH, SEEFELOSTR. 287, TELEPHON (051) 341134

Für Transporte von und nach

DIE Spezial-Firma - Internationale Transporte

ALBERT MUTTER

Rosenthaistraße 71. BASEL 16 Täglicher Camion-Verkehr über die Grenze mit Anschluß ab Lörrach

nach allen Richtungen

Bielersee Dampfschiff-Gesellschaft



# **Flachpulte**

formschöne, neuzeitliche Aus-führung, Eiche hell Nr 10 Gr. 150/75 em Fr. 350.-

Nr. 20 Gr. 150/80 em Fr. 370.-

Nr 21 mit 1 Vertikalschublade a. Kugellager Fr. 425 .-

Nr. 22 mit 2 Vertikalschubladen a. Kugellager Fr. 465.-

auch in der Gr. 160/80 cm und mit Vollauszugschubladen lieferhar.

# Huppertsberg & Co.

Spezialhaus f. Büroeinrichtungen Sihistraße 61, beim Hallenhad Zürich, Tel. (051) 25 67 13

Bedeutendes schweiz. Fabrikations-Unternehmen sucht Verbindung m. schweiz. Importcuren

# **OESTERREICH**

zwecks Abschluss von Gegenseltigkeitsgeschäften.

Ausführliehe Angebote sind erbetcn unter Chiffre R 40876 Lz an Publicitas Luzern.

AKTIENDUCK seltJahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AB. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Das SHAB, ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie liese Kreise voll-ständig.

Montreux Eden

Pumpen

# mit Benzinmotor-antrieb,

Leistungen:

600 1/min für Gel-Benzin 500 I/min für Wasser 1250 I/min for Wasser

fahrbar mit pncu-matisch. Bereifung montiert. Eventucil Tausch gegen Roh-stoffe, Lebensmitstoffc, Lebensmit-tel od, neuzeitl, Ma-schinen.

Offerten an Post-fach 2 19 02 Glarus. Grössere Gemeinde in der Westschweiz wünscht Zuzug von

# Industrie

Arbeitskräfte vorhanden. Holz, Steine, Kles, Sand usw. in grossen Quantidien zu haben. SBB-An-schluß. Billiges Bau-land kann zur Ver-fügung gesteilt wer-den. — Offerten un-ter Chiffre P 6297 8 an Publicitas Sitten.



# **ERSTE KRAFT**

Schweizer Kaufmann, 41 jährig, sucht neuen Wirkungskreis und wünscht, zwecks Mitarbeit, mit beweglichem, solldem und gutgeführtem Handels- und/ oder Fabrikationsunternehmen, gleich welcher Branche, in Verbindung zu treten. Bevorzugt wird Export-tätigkelt (einschliesslich Verkauf) nach dem englischen Sprachgebiet.

Interessent Ist versierter Exportfachmann mit lang-Jähriger Ueberseepraxis, seit elnigen Jahren wieder in der Schwelz tätig, spricht und schreibt ausgezeichnet Englisch, und bletet volle Gewähr für selbständige, In jeder Hinslcht korrekte Abwicklung der Geschäfte. Zuschriften erbeten unter Hab 658-1 an Publicitas Bern.

# Schenken

um erfolgreich zu werhen helsst:

# Schenken

was man unfehlbar täglich brauchen wirdt also für Ihre geschätzten Kunden die neuzeitliche, speziell für den Geschäftsmann geschaffene

# DIRECTA-TASCHENAGENDA

ein Ringbuchkalender von bisher unorrelebten Verwendungsmöglichkelten, auf Wunsch versehen mit dem goldenen Aufdruck Ihrer Firma auf das inner Presspan-Schutzbiatt. Q 403

Verlangen Sie Prospekt und Preisofferte von der

DIRECTA

Schwelzerisches Fahrikations- u. Handelsunternehmen Basel, Rheinfelderstrasse 10, Tel. (061) 4 73 36.

# Die Aktionäre der Gesellschaft werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag. den 17. September 1949, um 15 Ubr, ins Hotel « Du Lac », in La Neuveville, eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

- Jahresbericht und Jahresrechnung 1948.
- Entlastung der Verwaltung.
   Wahl eines Mitgliedes der Verwaltung.
   Wahl der Kontrollstelle.

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung, die Bilanz, die Gewinh- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen im Bureau der Betrichsleitung, Badhausstrasse 32, Biel, zur Einsicht auf. Daselbst können hezogen werden: der gedruckte Geschäftsbericht und, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, die Eintrittskarten zur Generalversammlung. Die Aktionäre geniessen am 17. September 1949 freie Fahrt auf allen Schiffen der Bielersee-Dampfschiff-Gesellschaft.

Blcl, den 30. August 1949.

Die Verwaltung.

# Papierhaus AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Montag, den 12. September 1949, 18 Uhr, im Bureau der Gesellschaft

# TRAKTANDEN:

- Abnahme von Jahresbericht und Jahresrechnung per 30. Juni 1949.
   Entlastung der Verwaltung.
   Wahlen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

2 675

Jahrcshericht, Jahrcsrechnung und Revisionsbericht liegen den Aktionären gegen Auswels über den Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat.

# Aarauer Handelsgesellschaft AG.

# Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. September 1949, 3 Uhr 30, lm Sitzungssaal des Café • Edoardo •, Zürleh, Bahnhofplatz 14

# TRAKTANDEN:

- 1. Protokoll.
- Verschlichung der ordentlichen Generalversammlung für die Geschäftsjahre 1948 und 1949.
- Abnahme des Jahresherichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1948 sowio
  des Berichtes der Kontrolistelle und Beschlussfassung über die Verwendung des
  Jahresergebnisses.
- 4. Dccharge-Erteilung an dle Verwaltung.

Das Protokoll, der Jahresbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle werden den Herren Aktionären vom 12. September 1949 au im Bureau der Import und Grosshandels AG., Zürich, Grubenstrasse 12, zur Einsicht auf-

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Eintrittskarten können gegen schriftliche Bestellung, unter Angahe der Aktiennummern, bei der Import und Grosshandels AG., Zürich, Grubenstrasse 12, his zum 20. September 1949 hezogen werden.

Zürich, den 31. August 1949.

Der Verwaltungsrat.